

東江水供港50周年紀念特刊



深圳水庫現況。

一泓清碧向南流

戰後香港人口激增，工業開始發展，經濟隨之起飛，用水需求亦急迫增長。自1940年代末開始，限時供水（俗稱「制水」）便成為每年例行公事。直至1965年3月1日，東江水開始跨越山巒屏障輸送至香港，香港水資源不足的困局才可得解決。

開源半世紀

今年是東江水供港50周年的里程碑。今天（5月28日），粵港兩地政府在香港特區政府總部舉行紀念儀式，稍後將在全港各區舉行巡迴展覽，希望藉此機會讓一輩的香港人重溫當年東江水供港的歷史，也讓年輕一代認識前人為確保香港有穩定供水而作出的努力，使市民大眾在飲水思源之餘，亦明白開發及保護水資源的重要，這對香港推行全面水資源管理計劃，確保香港可持續運用珍貴的水資源有着積極的意義。事實上，充足的淡水供應並非必然，鄰近地區如台灣和廣西，便因近日天旱持續而需要實施限制供水等抗旱行動，對社會造成極大不便。

緣起深圳、功在東江

建國初期，廣東省政府致力開發水利建設。深圳水庫和水庫大壩分別於1959年年底和1960年3月建成。1960年年底，廣東省和香港達成第一份供水協議，深圳水庫自1961年2月1日開始向香港供水。

雖然當時深圳水庫每年向香港供水50億加侖（即2,300萬立方米），但香港的缺水問題仍未能完全解決，經濟和工業發展所帶動的用水需求增長，亦增加供水壓力。1962年風季後至翌年雨季來臨前，香港經歷了一場嚴重旱災。1963年4月後，「制水」措施越趨嚴厲，全港市民均為日常用水而四處張羅，工商界亦積極尋求解決水荒的辦法。水務局於1963年5月23日宣佈從6月1日起，全港分區域每4天供水4小時。香港中華總商會和港九工會聯合會（現稱「香港工會聯合會」）分別於5月24日和25日發電報給廣東省省長尋求協助。香港政府於6月派員到廣州商討利用油輪從珠江抽取淡水供港應急，獲得廣東省政府答允並免收費用。1963年6月至1964年4月整段旱災期間，香港政府共租用14艘油輪，從珠江口抽取共約30億加侖（即1,400萬立方米）的淡水運送到香港。

為長遠解決香港的供水困難，廣東省與香港兩地政府經多番洽談後達成共識，建議進行東江—深圳（東深）供水工程，有關工程於1963年獲周恩來總理批准。其後，兩地政府經兩輪商談，達成東江水供港協議，亦即第二份粵港供水協議，並於1964年4月22日，由港方代表副工務司兼水務局局長莫覓蘭和廣東省水利電力廳廳長劉兆倫在廣州正式簽署協議，奠下滔滔東江水供港的基礎。

一泓清碧向南流

最初的東深供水主體工程，包括興建6個攔河水壩、8座自動化電動泵站、3公里的新開挖河道和16公里的人工渠道，把淡水從香港北面的東江，經80多公里的石馬河天然河道逆流而上，輸送至位於整個輸水路線最高點的雁田水庫，再注入深圳水庫，經3公里的鋼管，輸往香港邊境的木湖抽水站。整項工程相當艱鉅，當



停水檢修期間，工作人員在金湖渡槽內部檢查供水設施。



香港境內接收東江水的系統。



1960年11月15日，廣東省與港方簽訂第一份供水協議。



1960年代香港社會—排隊挑水陣列。



1963年受「制水」影響之下，可盛載50加侖水的大鐵水桶，銷量最佳。

時廣東省政府動用上萬人力，僅花約1年時間便於1965年1月完成工程，並於1965年3月1日正式開始輸送東江水到香港。「東江之水越山來」，徹底解決了香港水資源不足的問題，為香港供水揭開了新的一頁。

隨着香港用水需求不斷增加，在過去50年，東深供水工程經歷過3次擴建和1次改造，令供水量可完全滿足香港和深圳的用水需求。因此，香港自1982年5月實施最後一次限時供水後，「制水」一詞也成為歷史。時至今日，東江水每年供港水量佔全港淡水量達7至8成。

東深供水工程分別於1970年代中、1980年代中和1990年代初，在原有供水路線的基礎上，進行大規模擴建，使每年供水能力由最初約1億立方米的設計供水量，逐步增至17.4億立方米。



1964年2月，廣東省政府動用大量人力物力，在東江深圳沿線80多公里，展開東深供水工程建設。

工程每年供水規模亦提升至24.23億立方米，相當於10個船灣淡水湖的庫容。此龐大工程令整個珠三角地區起了翻天覆地的變化，整條輸水管線包括構成專用管道的箱涵、隧洞和渡槽，全長68公里，部分渡槽更跨越平原和河谷，大有「東江之水天上来」的氣勢。

為配合東深工程各期擴建，把東江水適當地分配到分佈全港的濾水設施和水塘，香港政府自70年代末開始為位於香港境內接收東江水的系統進行不同階段的擴建，建立西部、中央和東部三條路線，將東江水分別經西部路線直接輸往凹頭濾水廠、牛潭尾濾水廠和大欖涌水塘；經中央路線輸往水滘濾水廠、大埔濾水廠、沙田濾水廠和油柑頭濾水廠；以及經東部路線輸往船灣淡水湖。上述三條路線由大埔頭抽水站組群互相連接，確保水塘存水的運送全年保持最大的靈活性，特別在東江供水系統因保養維修而暫時停用的日子（通常在12月）。

攜手護清源

為了保障東江水水質，廣東省當局訂立了多條具廣泛性及針對性的東江流域治污政策法規，設立24小時實時智慧監控系統，以及投資基建，包括全球最大的生物硝化處理工程及調污和截排工程。為保持東江水的水質，廣東省當局致力保護和監測東江沿線城市（包括河源和惠州等）的水資源生態環境，透過立法和科學管理等一系列措施，改善省內各地的水環境質量。東深供水改造工程完成後，供港東江水的水質完全符合供水協議的要求，達至國家標準GB3838第II類水的標準，這標準是地



於1964年4月22日舉行的「東深供水」協議簽署儀式。

表水用作生活飲用水來源的最高國家標準。

香港水務署在木湖抽水站亦設有在線水質監測系統，24小時監測輸港東江水的水質，以及實時量度各項參數，包括氨氮、溶解氧、葉綠素和混濁度。水務署亦定期抽取東江水樣本，進行物理、化學、細菌學和輻射學等分析，以確保供港東江水的水質安全。恆常水質監測結果顯示，輸港東江水的水質維持穩定和良好，各項監測參數均符合供水協議的標準。

廣東省和香港兩地政府透過既定的機制，就輸港東江水的各項事宜保持定期和緊密的聯繫。雙方設有通報機制，在有需要時互相協調，以採取適當的控制措施和相應行動，確保供港東江水的水質安全。

鄰誼水繫·活水長流

為保障清源得以永續，東江上游流域的城鄉自東江水供港機制制定以來，一直對集水區內的發展加以制約，向沿江流域內外民眾的用水安全，作出了莊嚴而長遠的承諾。



水務署在木湖抽水站為東江水水質進行24小時密切監測。



輸港東江水的水質維持穩定和良好。

儘管香港有着充足的東江水供應，此刻供水充盈，大家仍不應忘記過去「制水」的艱辛歲月。期盼市民明白水資源的珍貴，為可持續運用水資源出一分力，珍惜點滴。



水務署員工定期抽取東江水樣本。



深圳水庫的生物硝化處理工程。